

# Инструкция по установке



LCD5501Z INT

Версия 2.0



#### ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Digital Security Control Ltd. гарантирует покупателю, что, в течение 12 месяцев с момента изготовления, изделия не будут иметь дефектов материалов и изготовления при правильном использовании. В течение гарантийного срока Digital Security Control Ltd. гарантирует ремонт или замену (по своему выбору) неисправного изделия, при возвращении его на завод. При ремонте плата за материалы и работу не взимаются. Любой замененный и/или отремонтированный компонент получает гарантию на остаток начального гарантийного срока или на девяносто (90) дней, если этот срок больше остатка первоначального гарантийного срока. изделия должен проинформировать Собственник письменном виде Digital Security Control Ltd. о дефектах в материалах или при изготовлении, поскольку только письменные заявления принимаются до истечения гарантийного срока.

#### Международная гарантия

Гарантия для зарубежных потребителей не отличается от гарантии для потребителей Канады и Соединенных Штатов Америки, за исключением того, что Digital Security Control Ltd. не отвечает за национальные налоги, пошлины и другие выплаты, которые могут возникнуть при доставке дефектных изделий.

#### Гарантийная процедура

Для обслуживания по гарантии, пожалуйста верните проблемное изделие продавцу. Все авторизованные дистрибьюторы и дилеры имеют программу гарантии. Любой возвращающий продукцию Digital Security Control Ltd. должен сначала обратиться к авторизованному представителю. Digital Security Control Ltd. не принимает оборудования от субъектов, не являющихся авторизованными представителями.

#### Гарантийные условия

Гарантия распространяется на изделия с дефектами комплектующих или с производственными дефектами, при условии правильного использования изделий и не распространяется в случаях:

- Повреждения при доставке и перевозке
- Повреждения из-за стихийный бедствий: пожар, наводнение, ураган, землетрясение, гроза
- Повреждения по причинам, не зависящим от Digital Security Control Ltd., таким как: превышение допустимых напряжений, механические воздействия, воздействие воды
- Повреждения, вызванные неправильным использованием, изменением или модификацией изделия
- Повреждения, вызванные подключением других устройств (за исключением поставляемых Digital Security Control Ltd.)
- Повреждения, вызванные неправильной установкой изделий
- Повреждения, вызванные использованием изделия не по назначению
- Повреждения, вызванные неправильным обслуживанием
- Повреждения, вызванные другими причинами неправильного обращения с изделием

Обязанность Digital Security Control Ltd. по ремонту изделий по данным гарантийным обязательствам после разумного количества попыток ограничена заменой изделия, как крайняя мера выполнения гарантийных обязательств. Вне зависимости от обстоятельств Digital Security Control Ltd. несет ответственность за особые, случайные или естественные повреждения в случае нарушения обязательств контрактов, небрежности, гарантийных строгой ответственности или в других случаях, предусмотренных законом. Такие повреждения включают, но не ограничиваются, упущенной выгодой, утерей продукции или компонентов, стоимостью, стоимостью замены или ремонта оборудования, качеством сервиса, невыполнением обязательств в оговоренное время, участием третьей стороны, включая потребителя, и ущерб имуществу.

#### Отказ от гарантии

Эти гарантийные обязательства являются общими и заменяют любые другие обязательства, высказанные или подразумеваемые (включая все подразумеваемые гарантийные обязательства по данному классу продукции или пригодности для определенных целей) в части обязательств Digital Security Control Ltd. Digital Security Control Ltd. не разрешает и не уполномочивает никаких персон, действующих по своему усмотрению, модифицировать изменять или настоящие гарантийные условия, не давать какие-либо другие гарантийные обязательства ПО отношению продукции.

Этот отказ от гарантийных обязательств и ограниченная гарантия регулируются законом провинции Онтарио, Канада.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Digital Security Control Ltd. рекомендует тестировать систему сигнализации стандартными средствами. Однако, независимо от частоты тестирования, благодаря ему, но не ограничиваясь им, преступное вмешательство или разрыв электрических цепей могут привести к тому , что изделие не будет работать так, как должно.

#### Не гарантийный ремонт

Digital Security Control Ltd. может, по своему усмотрению, отремонтировать или заменить не гарантийное изделие, возвращенное на завод согласно следующим условиям. Любой, возвращающий продукцию Digital Security Control Ltd. должен сначала обратиться к авторизованному представителю. Digital Security Control Ltd. не принимает посылок от лиц, которые не обратились сначала к авторизованным представителям.

Изделия, которые Digital Security Control Ltd. идентифицировала как требующие ремонта, будут отремонтированы и возвращены. Сумма, которую Digital Security Control Ltd. определила за ремонт и которая может меняться время от времени, должна быть уплачена за каждое отремонтированное изделие.

Изделия, которые Digital Security Control Ltd. определила как не подлежащие ремонту, заменяются на ближайший аналог, производимый в данное время. За каждое замененное изделия уплачивается текущая рыночная сумма стоимости замены изделия.





включен

охраны

«Ушел»

«Дома»

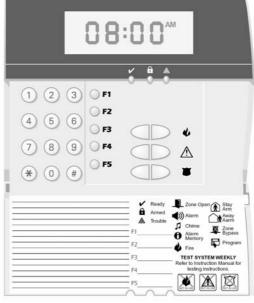
#### Введение

Пульт LCD 5501Z INT индицирует статус системы на ЖКИ дисплее с фиксированными сообщениями (цифрами и значками). Пульт может использоваться в системах, в которых до 64 зон. Пульт LCD 5501Z INT совместим со следующими контрольными панелями DSC:

- PC585
- PC1565
- PC5008
- PC50XX

## Характеристики

- Подключение к контрольной панели по 4-х проводной шине Keybus
- Вход одной зоны для охранного шлейфа
- Ток потребления: 45мА (в дежурном режиме) / 90мА (максимум)
- Версия с темпером (по специальному заказу)
- Пять программируемых функциональных
- Индикаторы Готов (Ready) (зеленый), На охране (Armed) (красный) и Неисправность (Trouble) (желтый)



#### **Установка**

#### Распаковка

Комплект пульта LCD 5501Z INT состоит из следующих частей:

- Один пульт LCD 5501Z INT
- Четыре монтажных шурупа
- Одна наклейка на внутреннюю сторону крышки пульта
- Один набор наклеек для кнопок Пожар (Fire), Дополнительная тревога (Auxiliary) и Паника (Panic)

#### Установка

Вы должны установить пульт в доступном месте выбранной точки входа и выхода. Как только выбрано сухое, безопасное место установки, проделайте следующее:

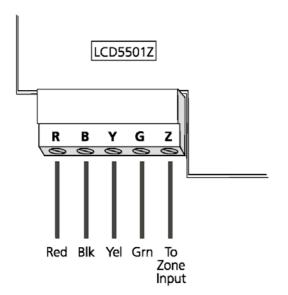
- Снимите заднюю крышку пульта, открутив винт, расположенный снизу.
- 2. Закрепите заднюю крышку пульта на стене в желаемом положении. Используйте шурупы из комплекта.



3. Перед установкой пульта на заднюю крышку выполните все подключения, как это описано в следующем разделе.

#### Подключение

- Перед началом подключения пульта, проверьте, что все питание (сетевое и аккумулятор) отключено от контрольной панели.
- 2. Подключите четыре провода шины Keybus от контрольной панели (красный, черный, желтый и зеленый провода) к клеммам пульта R B Y G соответственно. См. рисунок ниже:



Вы можете подключить извещатель, например дверной контакт, к клемме Z пульта LCD5501Z INT. Это позволяет сэкономить на прокладке кабеля от извещателя к панели (если он находится рядом с пультом). Подключайте шлейф к клемме Z пульта и клемме В (черный провод кабеля шины). Для питания извещателя можно использовать красный провод (плюс питания) и черный провод (минус питания). При использовании оконечных резисторов, используйте схему шлейфа зоны согласно схемам, приведенным в Инструкции по установке контрольной панели.

#### Подключение питания

После того, как подключены все провода, подключите питание к контрольной панели:

- Подключите провода к клеммам аккумулятора.
- 2. Подключите сетевое питание к трансформатору.

Более подробно по требованиям к питанию контрольной панели см. Инструкцию по установке контрольной панели.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: Не подключайте питание к контрольной панели, пока не выполните все необходимые соединения.

### Регистрация пульта

После выполнения всех подключений вам необходимо ввести 2 цифры, сообщающие панели раздел, к которому подключается пульт и адрес пульта в системе.

Если ваша система разбита на разделы, то вам нужно назначить пульт разделу (первая цифра).

Назначение адреса (вторая цифра) определяет адрес пульта в системе. В этом случае панель может идентифицировать неисправный пульт, если от него потерян контрольный сигнал. Возможно использование восьми адресов для пультов. Пульт LCD5501Z INT имеет заводскую установку адреса: 1. Вам нужно назначить каждому пульту свой собственный адрес (с 1 по 8).

Наберите следующие команды для каждого пульта, установленного в системе:

- 1. Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в программирование пульта
- 3. Наберите [0] для входа в ячейку назначения раздела и адреса
- 4. Введите две цифры для назначения раздела и адреса пульта

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если ваша система не разбита на разделы, введите [1] первой цифрой.



1-я цифра

Введите 0 для глобального пульта

Введите 1 для назначения пульта разделу 1

Введите 2 для назначения пульта разделу 2

Введите 3 для назначения пульта разделу 3

Введите 4 для назначения пульта разделу 4

Введите 5 для назначения пульта разделу 5

Введите 6 для назначения пульта разделу 6

Введите 7 для назначения пульта разделу 7

Введите 8 для назначения пульта разделу 8

2-я цифра

Введите от 1 до 8 для адреса пульта

- 5. Нажмите [#] два раза для выхода из режима программирования.
- 6. После назначения адресов и разделов для всех пультов, проведите перерегистрацию всех модулей системы с помощью набора команды [\*][8][Код установщика][902]. Панель опросит все возможные подключенные модули и пульты и зарегистрирует их в системе.

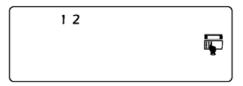
# Программирование пульта

Для пульта LCD5501Z INT есть несколько программируемых функций. Они описаны ниже. Запишите все ваши желаемые значения функций в рабочие таблицы этой инструкции.

Программирование пульта LCD5501Z INT похоже на программирование всей системы. Когда вы входите в ячейку программирования пульта LCD5501Z INT, на дисплее индицируется, какая опция включена (цифры в верхней части дисплея пульта). Для включения или выключения функции, нажмите кнопку с цифрой номера функции на клавиатуре пульта.

Цифра номера опции, которая включена будет индицироваться на дисплее.

Например, если только опции 1 и 2 включены, то на дисплее будет индицироваться следующее:



Информацию о программировании всей системы сигнализации см. в Инструкции по программированию контрольной панели.

#### Опции функциональных кнопок

Функциональные кнопки программируются в ячейках с [1] по [5]. Заводская установка для этих кнопок: Постановка на охрану в режиме «Дома» (Stay Arm) (03), Постановка на охрану в режиме «Ушел» (Away Arm) (04), Дверной колокольчик (Chime) (06), Сброс пожарных извещателей (Sensor Reset) (14) и Разрешение однократного выхода (Quick Exit) (16). Вы можете изменить функцию для каждой кнопки любого из пультов. См. раздел программирования функциональных кнопок в Инструкции по установке контрольной панели. Там приведен весь список доступных функций для кнопок.

#### Опции индикации времени

Пульт LCD5501Z INT переходит в режим индикации времени через 30 секунд, если не нажимается ни одна из кнопок. Для установки правильного времени и даты обращайтесь к Инструкции по установке контрольной панели. Вы можете изменить представление времени на дисплее пульта с помощью следующих опций. Для изменения опций индикации времени:

- Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в программирование пульта
- 3. Наберите [6] для входа в ячейку с опциями индикации времени
- 4. Для включения и выключения опций, нажимайте [1], [2] или [3]:



#### **ПРИМЕЧАНИЕ**: Если выбрана опция **Время на пульте не индицируется**, то выберите опцию **Индикация времени при открытых зонах**.

[1] ВКЛ= На дисплее пульта

индицируется время

ВЫКЛ= На дисплее пульта не

индицируется время

[2] ВКЛ= Индикация времени в

формате АМ/РМ (например,

08:00 AM)

ВЫКЛ= Индикация времени в

формате 24 часа (например,

20:00)

[3] ВКЛ= На пульте не индицируется

время когда зоны открыты

ВЫКЛ= Индикация времен при

открытых зонах

5. Когда вы закончите программировать опции индикации времени, нажмите кнопку [#] для выхода из этой ячейки программирования

# Опция индикации тревог, когда панель на охране

Вы можете выключить индикацию тревог на пульте, если панель стоит на охране. По умолчанию, индикация тревог включена. Чтобы выключить индикацию тревог, когда панель находится в режиме охраны, выключите опцию [5] в ячейке программирования пульта [6]:

- 1. Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в программирование пульта
- Наберите [6] для входа в ячейку с опциями индикации тревог, когда на охране
- 4. Включите или выключите опцию [5]:
  - [5] ВКЛ= Тревоги НЕ индицируются на дисплее пульта, когда система на охране

ВЫКЛ= Тревоги всегда индицируются на дисплее пульта, когда система на охране

5. Когда вы закончите, нажмите кнопку [#] для выхода из этой ячейки.

# Опции кнопок опасности (Пожар (Fire), Дополнительная (Auxiliary), Паника (Panic))

Вы можете включить или выключить кнопки Пожар, Дополнительная и Паника для любого пульта. Эти кнопки по умолчанию включены. Обратитесь к Инструкции по установке контрольной панели для информации о работе этих кнопок. Чтобы включить или выключить кнопки опасности на пульте, проделайте следующее:

- 1. Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в программирование пульта
- 3. Наберите [7] для входа в ячейку программирования [7]
- 4. Для переключения опций кнопок опасности нажимайте [1], [2] или [3]:

[1] ВКЛ= Кнопка Пожар включена ВЫКЛ= Кнопка Пожар вЫключена [2] ВКЛ= Кнопка Дополнительно (Auxiliary) включена

ВЫКЛ= Кнопка Дополнительно (Auxiliary) вЫключена

[3] ВКЛ= Кнопка Паника включена ВЫКЛ= Кнопка Паника вЫключена

5. Когда вы закончите программировать, нажмите кнопку [#] для выхода из этой ячейки программирования

#### Опции дверного колокольчика

Вы можете запрограммировать пульт LCD5501Z INT, чтобы он давал звуковой сигнал каждый раз при открывании и закрывании зоны. В этом программировании есть 2 части:

- Программирование, будет ли пульт давать звуковой сигнал при открывании и закрывании зон
- Программирование типа сигнала пульта LCD5501Z INT индивидуально, для зоны.



Чтобы работала функция дверного колокольчика, необходимо включить опции дверного колокольчика для зон, которые должны активизировать дверной колокольчик. Опции зон программируются для контрольной панели. См. Инструкцию по установке контрольной панели.

# Включение дверного колокольчика при открывании и закрывании зон

Вы можете запрограммировать каждый пульт LCD5501Z INT, чтобы он давал звуковой сигнал при открывании и закрывании зон. Заводская установка: пульт LCD5501Z INT запрограммирован на выдачу звукового сигнала как при открывании зон, так и при закрывании зон.

Для изменения настроек включения звукового сигнала для каждого пульта:

- 1. Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в программирование пульта
- Наберите [6] для входа в ячейку с опциями индикации тревог, когда на охране
- 4. Включите или выключите опции [6] и [7], нажимая соответствующие кнопки:

[6] ВКЛ= Колокольчик при открывании зоны ВЫКЛ= Колокольчик при открывании зоны вЫключен [7] ВКЛ= Колокольчик при закрывании зоны ВЫКЛ= Колокольчик при закрывании зоны вЫключен

5. Когда вы закончите программировать, нажмите кнопку [#] для выхода из этой ячейки программирования

#### Звуковой сигнал колокольчика

Вы можете запрограммировать пульт LCD5501Z INT, чтобы он выдавал разные звуковые сигналы для каждой зоны или группы зон.

Каждый пульт LCD5501Z INT может выдавать один из четырех типов звуковых сигналов при переключении любой из зон:

- 4 коротких сигнала (заводская установка)
- «Бинг Бинг»
- «Донг Донг»
- Сигнал тревоги

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы зона активизировала выдачу сигнала нее должен быть колокольчика, для атрибут **v**cmановлен Дверного программировании колокольчика (в контрольной панели). См. Инструкцию по установке контрольной панели.

Для настройки звука дверного колокольчика:

- 1. Войдите в режим программирования установщика набором: [\*][8][Код Установщика]
- 2. Наберите [\*] для входа в режим программирования звукового сигнала пульта
- 3. Наберите две цифры номера зоны, для которой вы выбираете звуковой сигнал: [01] [32]
- 4. Включите или выключите опции выбора звука, нажимая кнопки [1], [2], [3] и [4]
  - [1] 4 коротких звуковых сигнала (заводская установка)
  - [2] «Бинг Бинг»
  - [3] «Донг Донг»
  - [4] Сигнал тревоги

ПРИМЕЧАНИЕ: Устанавливайте только одну из опций. Если установлено более чем 1 опция, то пульт будет выдавать звуковой сигнал, определенный первой по порядку установленной опцией. Если ни одна из опций не выбрана, то, при открывании и закрывании зоны, звукового сигнала не будет.

- 5. Для программирования типа звукового сигнала для другой зоны, повторите шаги 3 и 4.
- 6. Когда вы закончите программировать, нажмите кнопку [#] для выхода из программирования.



# Таблицы программирования

# [000] Программирование пульта

- 1. Наберите [\*][8][Код установщика]
- 2. Наберите [000] для входа в режим программирования пульта

Допустимые значения: 01-88. Пример: [11]: раздел 1, адрес 1. Заводская установка = 11
1-я цифра Введите 0 для Глобального пульта
Введите 1 для пульта Раздела 1
Введите 2 для пульта Раздела 2
Введите 3 для пульта Раздела 3
Введите 4 для пульта Раздела 4
Введите 5 для пульта Раздела 5
Введите 6 для пульта Раздела 6
Введите 7 для пульта Раздела 7
Введите 8 для пульта Раздела 8

2-я цифра Введите цифру от 1 до 8 – адрес пульта

Адрес: |\_\_\_|

#### [1]-[5] Программирование функциональных кнопок

	[1] Кнопка 1	[2] Кнопка 2	[3] Кнопка 3	[4] Кнопка 4	[5] Кнопка 5	
Завод. Уст.:	03	04	06	14	16	
	Дома (Stay)	Ушел (Away)	Колокольчик (Chime)	Сброс (Reset)	Выход (Exit)	
	lll	lll	lll	l <u>l</u> l	l <u> </u>	

#### [6] Опции пульта LCD5501Z

Завод. Уст.		Опция		
ВКЛ	<u> </u>	1	Вкл – Индикация времени на дисплее включена Выкл – Индикация времени на дисплее выключена	
ВКЛ	<u> </u>	2	Вкл – Индикация времени в режиме AM/PM Выкл – Индикация времени в режиме 24 часа	
ВЫКЛ	<u></u>	3	Вкл – Приоритет индикации открытых зон над временем Выкл – Нет приоритета открытых зон над временем	
ВЫКЛ	II	4	Для дальнейшего использования	
ВЫКЛ	<u> </u>	5	Вкл – Тревоги не индицируются, когда панель на охране Выкл – Тревоги индицируются всегда	
ВЫКЛ	II	6	Вкл – Дверной колокольчик включен при открывании зон Выкл – Дверной колокольчик выключен при открывании зон	
ВЫКЛ	II	7	Вкл – Дверной колокольчик включен при закрывании зон Выкл – Дверной колокольчик выключен при закрывании зон	
выкл	II	8	Для дальнейшего использования	



# [7] Опции тревожных кнопок

Завод. Уст.	II	Опция	ВКЛ	ВЫКЛ
ВКЛ	II	1	Кнопка [F] включена	Кнопка [F] выключена
ВКЛ	II	2	Кнопка [А] включена	Кнопка [А] выключена
ВКЛ	II	3	Кнопка [Р] включена	Кнопка [Р] выключена
ВЫКЛ	II	4-8	Для дальнейшего использо	вания

# [\*] Выбор сигнала Дверного Колокольчика

- 1. Наберите [\*][8][Код установщика][\*]
- 2. Введите 2 цифры номера зоны [01]-[32], затем выберите звуковой сигнал [1]-[4]. Повторите для каждой зоны, для которой включена опция дверного колокольчика.



Зона	Расположение	<b>[1]</b> <b>4 сигнала</b> (Зав. Уст.)	[2] «Бинг- Бинг»	[3] «Динг- донг»	[4] Звук тревоги
[01]	II	II	II	II	II
[02]	II	II	II	II	II
[03]	II	<u> </u>	ll	II	II
[04]	II	II	ll	<u> </u>	ll
[05]	II	<u> </u>	II	<u> </u>	ll
[06]	II	lI	II	lI	II
[07]	II	lI	II	lI	II
[80]	II	lI	II	lI	II
[09]	II	lI	II	lI	II
[10]	II	lI	lI	lI	lI
[11]	II	lI	ll	lI	II
[12]	II	lI	lI	lI	lI
[13]	II	lI	II	lI	ll
[14]	II	lI	II	lI	ll
[15]	II	lI	II	lI	ll
[16]	II	lI	II	lI	lI
[17]	ll	II	ll	II	II
[18]	ll	II	ll	II	II
[19]	II	lI	II	lI	lI
[20]	II	lI	II	lI	lI
[21]	ll	II	ll	II	II
[22]	ll	II	ll	II	II
[23]	ll	II	ll	II	II
[24]	ll	II	ll	II	II
[25]	II	ll	ll	<u> </u>	ll
[26]	II	II	ll	II	ll
[27]	ll	II	ll	II	II
[28]	ll	II	ll	II	II
[29]	II	ll	ll	<u> </u>	ll
[30]	II	II	ll	II	ll
[31]	II	II	ll	II	ll
[32]	II	ll	II	ll	lI



Зона	Расположение	<b>[1]</b> <b>4 сигнала</b> (Зав. Уст.)	[2] «Бинг- Бинг»	[3] «Динг- донг»	[4] Звук тревоги
[33]	<u> </u>	II	II	lI	II
[34]	<u> </u>	II	II	lI	II
[35]	<u> </u>	II	II	lI	II
[36]	<u> </u>	II	lI	lI	lI
[37]	lI	II	II	ll	lI
[38]	ll	II	ll	ll	II
[39]	ll	II	ll	lI	II
[40]	ll	ll	ll	ll	ll
[41]	<u> </u>	II	II	lI	II
[42]	<u> </u>	II	II	lI	II
[43]	<u> </u>	II	II	lI	II
[44]	<u> </u>	II	II	lI	II
[45]	II	II	lI	lI	lI
[46]	II	II	lI	lI	lI
[47]	II	II	ll	ll	lI
[48]	II	II	ll	ll	lI
[49]	II	ll	ll	lI	II
[50]	II	ll	ll	lI	II
[51]	II	ll	ll	lI	ll
[52]	II	ll	ll	lI	II
[53]	II	ll	ll	ll	ll
[54]	II	ll	ll	ll	ll
[55]	<u> </u>	II	II	II	ll
[56]	<u> </u>	II	II	II	ll
[57]		II	ll	lI	ll
[58]		II	ll	lI	II
[59]		II	ll	lI	II
[60]		II	lI	lI	ll
[61]		II	ll	lI	lI
[62]	<u> </u>	II	lI	lI	ll
[63]	<u> </u>	II	lI	lI	lI
[64]	<u> </u>	<u> </u>	ll	ll	ll



